

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## *Surah Al- Mulk ( The Sovereignty )*

---



تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Blessed is He in whose hand is dominion, and He is over all things competent – (Saheeh International)

تَبْرَكَ : هو Fi'l maadi / Faa'il

Family - - - Laazim تفاعل

He was blessed / Blessed is

الَّذِي : Ism Mowsool Fi Mahalli Ra'f - R1MP

The one who

بِيَدِهِ : HOJ - - - - ب - - - in.

يَدٍ - - - hand - - - - Majroor / Mudaf

هِ - - - his--- - Attached pronoun / MI

MBF

Mukaddam

Faa'il Fi

Mahalli Raf

of تَبْرَكَ

الْمُلْكُ : Masdar / Mubtada Muakkhar (**unusual**) \*

Kingdom---- proper due to Al **مُعَرَّفٌ بِإِلَامٍ**

بِيَدِهِ الْمُلْكُ : Jumlah Ismiyyah as Silatul Mowsool

Kingdom belongs only in His hand

2 ways to look at it :- ( 1 way )

تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ : Jumlah Fi'liyaah. - - - - - > sentence 1

Blessed is the one in whose hand the kingdom lies

\* **Mubtada Muakkhar (unusual)**

الْمُلْكُ : is proper boz of ال

Usually it is Nakirah (common) but it has ال which is called **مُعَرَّفٌ بِلَامٍ**

Muarraf bil Laam has a special meaning. When something is proper boz of laam

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ : Jumlah Ismiyyah - - - - - > sentence 2

We have 2 different sentences : 1 as JF & the other as JI

و : could be Atf or و Haaliyah (if و Haaliyah its translated as 'while ')

هُوَ : Mubtada

عَلَى : On/over - - HOJ

كُلِّ : Every - - - Majroor / Mudaf

شَيْءٍ : thing - - - - - MI

} MBK mukaddam

قَدِيرٌ : capable / authority - - - - - Khabar Muakkhar

( 2<sup>nd</sup> way ) to look at it :-

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

الَّذِي : Ism Mowsool Fi Mahalli Raf

بِيَدِهِ الْمُلْكُ : Sentence 1 as JI

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ : Sentence 2 as JI

Silatul Mowsool of الذي  
& Faa'il of تَبَارَكَ

**Both sentences Ma'toof on each other making a gaint Silatul Mowsool together**

**'The One in whose hand alone the Kingdom & the one who is Capable over all things be blessed'.**

**' Blessed is the one whose hand alone the kingdom lies & He has power/authority over everything'.**

Sarf :

تَبَارَكَ يَتَبَارَكَ تَبَارُكَ مُتَبَارِكٌ he was blessed/ Be blessed

قَدَرَ يَفْئِدُ قَدْرًا قَادِرٌ he possessed power

## AYAH 2

Al-Mulk (67:2)

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

[He] who created death and life to test you [as to] which of you is best in deed - and He is the Exalted in Might, the Forgiving -

الَّذِي : The one who - - - - Ism Mowsool

( going back to تَبْرَكَ Atf Bayaan - - further clarifying the 1<sup>st</sup> statement)

Its not Badal boz in Badal 2 things are completely interchangeable with one another

خَلَقَ : He created - - - - Fi'l maadi / Faa'il هو

الْمَوْتَ : the death - - - - - Masdar

و : Harf Atf

الْحَيَاةَ : the life - - - - - Ma'toof

Maf'ool bihi

Silatul Mowsool

JF

The one who created death & life

لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا

لِيَبْلُوكُمْ : HOJ لِ ( short form for لِأَنَّ therefore Mudare يَبْلُو is Nasb/light)

لِ + أَنْ يَبْلُو  
Masdar Fi Mahalli Majroor      Jarr

لِ : so that

يَبْلُو : He tests - - - - Fi'l mudare (light) / Faa'il هو

كُمْ : you all - - - - Maf'ool bihi Fi Mahalli Nasb

So that He may test you all

أَيُّكُمْ : Special Mudaf }  
كُمْ MI } Idafah / Muftada } Maf'ool bihi(what is He testing)  
أَحْسَنُ : better - - - Khabar }  
عَمَلًا : deeds -Tamyeez (sing/Nasb/common) } JI

Which of you in better in deeds

\*Sometimes a Fi'l has 2 Maf'ools (details)

Eg: سَدَّ مَسَدًا - - - - > stands in the place of

So (أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا) : stands in the place of Maf'ool bihi. It further describes the test.

'The one who created death & life so that He may test you all, which of you in better in deeds'.

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ : Jumlah Haaliyah / JI

و : and - - - - و Haaliyah / Atf

هُوَ : He - - - - - Muftada

الْعَزِيزُ : The Exalted in Might - - - - Khabar 1 } unusual since proper

الْعَفُورُ : The forgiving - - - - - Khabar 2

مُعَرَّفٌ بِإِلَامٍ

And He is The Exalted in Might, The Forgiving.

'The one who created death & life so that He may test you all, which of you is better in deeds. And He is The Exalted in Might, The Forgiving'

Sarf :

خَلَقَ يَخْلُقُ خَلْقًا خَالِقٌ He created

مَاتَ يَمُوتُ مَوْتًا مَائِتٌ He died

بَلَأَ يَبْلُؤُ بِلَاءً بَالٌ He tested

حَسُنَ يَحْسُنُ حُسْنًا حَسِينٌ to be beautiful

عَزَّ يَعِزُّ عِزَّةً عَازٌّ to be noble